

# ZERTIFIKAT

Der Firma

**Altech BV**  
Dissel 15  
1671 NG MEDEMBLICK

wird für das Produkt

**Raumheizer (Kaminöfen) für feste Brennstoffe mit schadstoffarmer Verbrennung**

vom Typ

**Vision/Vision Gourmet**

die Konformität mit

**DIN EN 13240:2005-10**

**Zertifizierungsprogramm DIN plus Raumheizer (Kaminöfen) für feste Brennstoffe mit  
schadstoffarmer Verbrennung**

bestätigt und das Nutzungsrecht für das Zeichen



in Verbindung mit der unten genannten Registernummer erteilt.

**Registernummer: P 07 XYT 10**

**Dieses Zertifikat ist gültig bis 2012-04-30.**

Weitere Angaben siehe Anhang

DIN CERTCO Gesellschaft für  
Konformitätsbewertung mbH  
Alboinstraße 56, 12103 Berlin

2007-04-10

Dr.-Ing. Michael Garmer

- Geschäftsführer, Leiter der Zertifizierungsstelle -

- Rhein- Ruhr Feuerstätten Prüfstelle • Am Technologiepark 1 • 45307 Essen  
 - Anerkannte Prüfstelle nach den Landesbauordnungen, Kennziffer: NRW 15  
 - Anerkannte Prüfstelle im bauaufsichtlichen Zulassungsverfahren  
 - Anerkannte DIN CERTCO Prüfstelle, Kennziffer: PL139  
 - Anerkannte Prüfstelle durch die Europäische Kommission, Kennziffer: 1625



**Ergänzung nach Art. 15a B-VG über die Einsparung von Energie und  
 Schutzmaßnahmen betreffend Kleinf Feuerungen sowie den Forderungen der  
 Feuerungsanlagen-Genehmigungs-Verordnung der Steiermark und  
 der Verordnung über Schutzmaßnahmen betreffend Kleinf Feuerungen des BMFWA**

**Kaminofen Vision/Vision Gourmet  
 der Fa. Altech-Nedar b.v., Dissel 15, NL-1671 NG Medemblik  
 Prüfbericht Nr. RRF- 40 06 1045**

Prüfbrennstoff		Scheitholz	Scheitholz
Versuchstag		12.04.2006	13.04.2006
Aufgabemenge (gesamt)	kg	7,08	0,86
<u>Stellung der Einstelleinrichtungen für:</u>		NWL	Teillast
– Primärluft		automatisch	zu
– Sekundärluft		max.	max.
– Roststellung		zu	zu
Mittlerer Förderdruck	Pa	12	8
Mittlere Abgastemperatur ta-tr	K	254	188
Mittlerer CO <sub>2</sub> -Gehalt	%	9,14	6,94
Mittlerer CO-Gehalt	%	0,13	0,1
Mittlerer CO-Gehalt der Abgase bezogen auf 13 % O <sub>2</sub>	%	0,11	0,11
Abbrandzeit der Aufgaben	h	3,26	0,91
Stündlicher Abbrand	kg/h	2,17	0,94
Verlust durch freie Wärme	%	18,85	17,9
Verlust durch gebundene Wärme	%	0,87	0,88
Verlust durch Brennbares im Rost- und Schürddurchfall	%	0,8	0,8
Wirkungsgrad	%	79,5	80,4
Wärmeleistung P	kW	7,23	3,18
NO <sub>x</sub> gem.	ppm	87,08	---
C <sub>n</sub> H <sub>m</sub> gem.	ppm	34,61	31,45
CO	mg/MJ	837	848
NO <sub>x</sub>	mg/MJ	92	---
C <sub>n</sub> H <sub>m</sub>	mg/MJ	29	35
Staub	mg/MJ	28	---
CO bez. auf 13 % O <sub>2</sub>	mg/Nm <sup>3</sup>	1375	1375
NO <sub>x</sub> bez. auf 13 % O <sub>2</sub>	mg/Nm <sup>3</sup>	146	---
C <sub>n</sub> H <sub>m</sub> bez. auf 13 % O <sub>2</sub>	mg/Nm <sup>3</sup>	46	55
Staub bez. auf 13 % O <sub>2</sub>	mg/Nm <sup>3</sup>	44	---
Staub gemessen	mg	14,6	---





**Rhein- Ruhr Feuerstätten Prüfstelle • Am Technologiepark 1 • 45307 Essen**

- ❖ Anerkannte Prüfstelle nach den Landesbauordnungen, Kennziffer: NRW 15
- ❖ Anerkannte Prüfstelle im bauaufsichtlichen Zulassungsverfahren
- ❖ Anerkannte DIN CERTCO Prüfstelle, Kennziffer: PL139
- ❖ Anerkannte Prüfstelle durch die Europäische Kommission, Kennziffer: 1625



Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle

**Anlage a**

**Prüfbericht Nr. RRF - 40 06 1045**

**Wertetripel zur Berechnung des Schornsteins  
nach DIN 4705 Teil 1 und Teil 2 bzw. Teil 3  
für den Kaminofen Vision / Vision Gourmet  
der Firma Altech-Nedar b.v., Dissel 15, NL-1671 NG Medemblik**

bei Nennwärmeleistung 7,0 kW

Brennstoff

Scheitholz

**Feuerraumtür geschlossen**

Abgasmassenstrom	$\dot{m}$ (g/s)	6,74
Abgastemperatur gemessen im Abgasstutzen	t (°C)	292
Förderdruck	p (mbar)	0,12

